

1 ἀγαθός	2 ἄγω	3 ἀδελφός
4 ἀδικέω	5 ἄδικος	6 ἀεί
7 αἰδώς	8 αἰρέω	9 αἰσχρός
10 αἰσχύνομαι	11 ἀκούω	12 ἄκων
15 ἀλήθεια	14 ἀληθής, ἀληθῶς	15 ἀλλά
16 ἀλλήλων, -οις	17 ἄλλος, ἄλλως	18 ἀμφισβητέω

Bruder	führen	gut, tüchtig
	ἄγω, ἄξω, ἤγαγον, <i>Perf. Pass.</i> ἤχθην	κρείττων, κράτιστος: stärker ἀμείνων, ἄριστος: besser βελτίων, βέλτιστος: (sittlich) besser
[8]	[21]	[88]
immer	ungerecht	Unrecht tun
		οὐκ ἀδικοῦμεν τοὺς σοφιστάς: wir tun den Sophisten nicht Unrecht
[9]	[16]	[37]
hässlich, schändlich, gemein	nehmen, ergreifen, erobern	Scham, Scheu; Ehrfurcht
αἰσχρός, αἰσχίων, αἴσχιστος	αἰρέω, αἰρήσω, εἶλον, ἤρηκα, ἤρημαι, ἤρέθη	Nom. αἰδώς, Gen. αἰδοῦς, Dat. αἰδοῖ, Akk. αἰδῶ
[11]	[13]	[8]
unfreiwillig, ungern	hören	sich schämen, sich scheuen
ἄκων, ἄκουσα, ἄκον	ἀκούω σοῦ ταῦτα λέγοντος: ich höre dich dies sagen ἀκούω, ἀκούσομαι, ἤκουσα	αἰσχύνομαι τοὺς φίλους: ich schäme mich vor den Freunden αἰσχύνομαι, αἰσχυνοῦμαι, ἤσχύνθην ( <i>ich schämte mich</i> )
[8]	[39]	[9]
aber, sondern	wahr, wirklich; ehrlich	Wahrheit
	ἀληθής, ἐς Gen. ἀληθοῦς Dat. ἀληθεῖ Akk. ἀληθῆ, ἐς Nom. ἀληθεῖς, ἠ Gen. ἀληθῶν Dat. ἀληθέσι Akk. ἀληθεῖς, ἠ ὡς ἀληθῶς: in der Tat	
[227]	[48]	[12]
bestreiten, bezweifeln	ein anderer	einander, gegenseitig
	ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο ἄλλως: auf andere Weise, sonst	
[10]	[158]	[20]

19 άν	20 ανάγκη	21 άνήρ
22 άνθρωπος	23 άνόσιος	24 άξιος, άξίως
25 άπαλλάττω	26 άπας	27 άπειμι, άπιέναι
28 άπό	29 άποθνήσκω	30 άποκρίνομαι
31 άποκτείνω	32 άπόλλυμι	33 άπολογέομαι
34 άρα	35 άρρα	36 άρέσκω

Mann	Notwendigkeit, Zwang	<i>Achtung! Aussageweise beachten!</i>
[102]	[11]	[249]
würdig, wert	gottlos, frevelhaft	Mensch
λόγου ἄξιος: der Rede wert; πολλοῦ ἄξιος: viel wert		
[14]	[22]	[58]
weggehen, fortgehen	all, ganz, jeder	entfernen, befreien
vgl. ἔρχομαι, εἶμι, ἦλθον	ἅπας, ἅπασα, ἅπαν	κινδύνων ἀπαλλαθόμεθα ( <i>gen. sep.</i> ): wir werden von Gefahren befreit
[14]	[15]	[7]
antworten	sterben	von ... her, seit ( <i>mit Genitiv</i> )
[22]	ἀποθνήσκω, ἀποθανοῦμαι, ἀπέθανον, τέθνηκα ( <i>ich bin tot</i> )	[11]
	[43]	
sich verteidigen	vernichten; verlieren	töten
[13]	ἀπόλλυμι, ἀπολῶ, ἀπώλεσα, ἀπολώλεκα	ἀποκτείνω, ἀποκτενῶ, ἀπέκτεινα
	[10]	[20]
gefallen	<i>Fragepartikel!</i>	also, folglich
[8]	[24]	[38]

37 ἀρετή	38 ἀρχή	39 ἄρχω
40 αὐ̂	41 αὐτός	42 ἀφήμι
43 ἀφικνέομαι	44 βίος	45 βλάπτω
46 βουλεύω	47 βούλομαι	48 γάρ
49 γε	50 γίγνομαι	51 γιγνώσκω
52 γραφή	53 γράφω	54 δαιμόνιον

<p>beginnen; herrschen</p> <p>ὁ ξένος λόγου ἄρχει: der Fremde beginnt ein Gespräch, ὁ τύραννος τοῦ νόμου ἄρχει: der Tyrann herrscht über das Gesetz ἄρχω, ἄρξω, ἤρξα <i>Aor. Pass.: ἤρχθην</i></p> <p>[9]</p>	<p>Anfang; Herrschaft, Reich</p> <p>[14]</p>	<p>Tüchtigkeit, Tapferkeit, Tugend</p> <p>[15]</p>
<p>wegschicken, loslassen</p> <p>vgl. ἵημι, ἵσω, <i>Aor.: ἵκα:</i> schicken, in Bewegung setzen</p> <p>[9]</p>	<p>ὁ αὐτὸς κύριος: derselbe Herr ὁ κύριος αὐτός: der Herr selbst ὁ κύριος αὐτοῦ: sein Herr</p> <p>[224]</p>	<p>wieder</p> <p>[23]</p>
<p>schädigen, schaden</p> <p>βλάπτω, βλάψω, ἔβλαψα, <i>Aor. Pass.: ἐβλάβην</i></p> <p>[7]</p>	<p>Leben</p> <p>[16]</p>	<p>ankommen</p> <p><i>Aorist: ἀφικόμην</i></p> <p>[10]</p>
<p>denn, nämlich</p> <p>[239]</p>	<p>wollen</p> <p>βούλει: du willst</p> <p><i>Aorist: ἐβουλήθην</i></p> <p>[29]</p>	<p><i>Aktiv und Medium:</i> überlegen, beschließen</p> <p>[8]</p>
<p>erkennen, erfahren; kennen, wissen; beschließen</p> <p>γίγνωσκε ἄνθρωπος ὢν: Erkenne, dass du ein Mensch bist! γιγνώσκω, γνώσομαι, ἔγνω, ἔγνωκα <i>(ich weiß)</i></p> <p>[9]</p>	<p>werden, entstehen; im Aorist: gewesen sein</p> <p>γίγνομαι, γενήσομαι, ἐγενόμην, γέγονα</p> <p>[83]</p>	<p><i>Partikel!</i> <i>wird nicht übersetzt!!!</i></p> <p>[142]</p>
<p>göttliches Wesen, göttliche Stimme</p> <p>[8]</p>	<p>schreiben</p> <p>γράφω, γράψω, ἔγραφα, γέγραφα, γέγραμμαι, ἐγράφη</p> <p>[12]</p>	<p>Schrift, Anklageschrift</p> <p>[14]</p>

55 δαίμων	56 δέ	57 δείδω
58 δεινός	59 δέομαι / δεῖ	60 δέος
61 δεῦρο	62 δή	63 δηλος
64 δηπου	65 διά	66 διαβολή
67 διαλέγομαι	68 διαφέρω	69 διαφθείρω
70 διδάσκω	71 δίδωμι	72 δικάζω

fürchten	aber	Gottheit, Geist
δείδω, δείσομαι, ἔδεισα, δέδοικα/δέδια ( <i>ich fürchte</i> )	[329]	[8]
[13]		
Furcht, Angst	δέομαι: brauchen; bitten δέομαι τοῦ φίλου παρῆναί μοι: ich bitte meinen Freund, mir beizustehen	furchtbar, gewaltig, tüchtig
τὸ δέος, τοῦ δέους, τῷ δέει, τὸ δέος	δέομαι, δεήσομαι, ἐδεήθην, δεδέημαι δεῖ: es ist nötig, man muss	[14]
[8]	[83]	
offensichtlich, klar	also	hierher
ὁ φίλος δῆλος ἦν ψευδόμενος: der Freund log offensichtlich	<i>muss nicht übersetzt werden!</i>	
[23]	[130]	[8]
Verleumdung	durch ... hindurch ( <i>mit Genitiv</i> ) wegen ( <i>mit Akkusativ</i> )	doch wohl, sicherlich
[12]	[42]	[11]
zerstören, vernichten	sich unterscheiden, sich auszeichnen	sich unterhalten
διαφθειρω, διαφθερῶ, διέφθειρα <i>Aor. Pass.: διεφθάρην</i>	Σωκράτης διαφέρει τῶν ἄλλων σοφία: Sokrates unterscheidet sich von den anderen durch Weisheit	διαλέγομαι τοῖς φίλοις: ich unterhalte mich mit den Freunden διαλέγομαι, διαλέξομαι, διελέχθην
[35]	[22]	[10]
Recht sprechen, entscheiden	geben	lehren
[8]	δίδωμι, δώσω, ἔδωκα, δέδωκα, δέδομαι, ἐδόθην	διδάσκω, διδάξω, ἐδίδαξα, <i>Aor. Pass.: ἐδιδάχθην</i>
	[12]	[29]



73 δίκαιος, δικαίως	74 δικαστήριον	75 δικαστής
76 δίκη	77 διότι	78 δοκέω
79 δόξα	80 δύναμαι	81 έάν
82 έαυτοῦ	83 έάω	84 έγώ
85 έθέλω	86 εί	87 είεν
88 είμί	89 είμι	90 είπερ

Richter [15]	Gericht [11]	gerecht [70]
meinen, scheinen δοκεῖ μοι: es scheint mir (gut), ich beschließe δέδοκται: es ist beschlossen [99]	weil, da [12]	Recht; Prozess; Strafe δίκην δίδωμι: ich werde bestraft [32]
wenn [54]	können δύναμαι, δυνήσομαι, ἐδυνήθην [10]	Meinung; guter Ruf, Ruhm [19]
ich [474]	lassen, zulassen ἐάσω, εἶασα Achtung Imperfekt: εἶων [7]	<i>Reflexivpronomen</i> ἐαυτοῦ φροντίζει: er kümmert sich um sich selbst [29]
nun gut ( <i>überleitend</i> ) [7]	wenn; ob [165]	wollen (auch θέλω) [17]
wenn wirklich, wenn also [7]	gehen, gehen werden ἔρχομαι, εἶμι, ἦλθον [14]	sein εἶμί, ἔσομαι (ἔσται), ἐγενόμην [520]

91 εἷς	92 εἷς	93 εἶτα
94 εἴωθα	95 ἐκ	96 ἕκαστος
97 ἐκεῖ	98 ἐκεῖνος	99 ἐμαυτοῦ
100 ἐμμένω	101 ἐμός	102 ἐν
103 ἐναντιόομαι	104 ἐναντίος, ἐναντίως	105 ἐνδείκνυμι
106 ἕνεκα	107 ἕνθα	108 ἐννοέω

dann, darauf [29]	in ... hinein, nach ... hin ( <i>mit Akkusativ</i> ) [44]	einer εἷς, μία, ἓν [24]
jeder [12]	aus ... heraus; seit; infolge ( <i>mit Genitiv</i> ) [39]	gewohnt sein εἰώθεμεν φοιτᾶν παρὰ τὸν Σωκράτη: wir waren gewohnt, zu Sokrates zu gehen [8]
<i>Reflexivpronomen</i> ἐμαυτοῦ φροντίζω: ich kümmere mich um mich selbst [25]	jener [60]	dort [14]
in, an, auf; während ( <i>mit Dativ</i> ) [107]	mein [23]	bleiben, an etwas festhalten [7]
anzeigen, denunzieren; aufzeigen [9]	entgegengesetzt; Gegner, Feind [17]	sich widersetzen, widersprechen [8]
denken, bedenken, erwägen; etwas bemerken [7]	hier [9]	wegen ( <i>mit Genitiv</i> ) [10]

109 ένταῦθα	110 ἐξέρχομαι	111 ἔξεστι
112 ἐξετάζω	113 ἔοικα	114 ἐπεὶ
115 ἐπειδάν	116 ἐπειδή	117 ἔπειτα
118 ἐπεξέρχομαι	119 ἐπί	120 ἐπιμελέομαι
121 ἐπίσταμαι	122 ἐπιτήδειος	123 ἐπιχειρέω
124 ἐργάζομαι	125 ἔργον	126 ἔρχομαι

es ist möglich, es ist erlaubt	herausgehen	hier
[10]	vgl. ἔρχομαι, εἶμι, ἦλθον	[10]
	[8]	
als, nachdem; da, weil	gleichen, scheinen	prüfen
[12]	ἔώκειν: ich glich, ich schien	[11]
	[20]	
danach	als, nachdem; da, weil	wenn, sobald, nachdem
[10]	[17]	[8]
sich kümmern, sich sorgen		
ἐπιμελεῖται τῶν ἄλλων: er kümmert sich um die anderen	+ Dat.: auf, auf Grund, unter der Bedingung	weitergehen, durchgehen, untersuchen
Aorist: ἐπεμελήθη	+ Akk.: zu ... hin, gegen	vgl. ἔρχομαι, εἶμι, ἦλθον
[18]	[48]	[10]
unternehmen, versuchen; angreifen	geeignet, passend; befreundet; Freund, Angehöriger	wissen, verstehen
ἐπιχειρεῖν ἔργω: sich an ein Werk machen		ἐπίσταμαι κινδυνεύων: ich weiß, dass ich in Gefahr bin
ἐπιχειρεῖν πόλει: eine Stadt angreifen	[8]	ἐπίσταμαι σιγᾶν: ich verstehe zu schweigen
[20]		Aorist: ἠπιστήθη
		[11]
kommen, gehen	Werk, Arbeit	arbeiten, verfertigen
ἔρχομαι, εἶμι, ἦλθον		ἐργάζομαι, ἐργάσομαι, εἰργασάμην
[18]	[16]	[12]

127 ἐρωτάω	128 ἑταῖρος	129 ἕτερος
130 ἔτι	131 εὖ	132 εὕρισκω
133 ἔχω	134 Ζεὺς	135 ζητέω
136 ζῶ	137 ἦ	138 ἦ
139 ἡγέομαι	140 ἦδη	141 ἡδύς, ἡδέως
142 ἦκω	143 ἡμεῖς	144 ἡμέρα

der eine, der andere (von zweien)	Gefährte, Freund	fragen
[22]	[8]	ἔρωτάω, ἐρήσομαι, ἠρόμην [15]
finden	gut	noch
εὕρισκω, εὕρήσω, ἠύρον, εὕρηκα, ἠύρημαι, ἠύρέθην [9]	[28]	[24]
suchen, untersuchen; versuchen	Zeus	haben, halten
[8]	Ζεὺς, Διός, Διί, Δία [19]	εὖ ἔχω: ich fühle mich wohl οὕτως ἔχει: es verhält sich so ἔχω, ἔξω, ἔσχον; Imperfekt: εἶχον [83]
gewiss <i>muss nicht übersetzt werden!</i>	oder	leben
[12]	[201]	ζῶ, ζῆς, ζῆ, ζῶμεν, ζήτε, ζῶσιν [9]
angenehm, erfreulich	schon, bereits	führen; glauben, halten für
ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ; ἡδέος, ἡδείας, ἡδέος [8]	[24]	Ἀλέξανδρος στρατοῦ ἡγεῖτο: Alexander führte ein Heer Ἀλέξανδρος Κλεῖτον φίλον ἡγεῖτο: Alexander hielt Kleitos für einen Freund [30]
Tag	wir	kommen; gekommen sein, dasein
[8]	[114]	[11]



145 ἡμέτερος	146 θάνατος	147 θαυμάζω
148 θαυμάσιος	149 θεῖος	150 θεός
151 θεοφιλής	152 θεραπεία	153 θορυβέω
154 ἰδίᾳ	155 ἰκανός	156 ἵνα
157 ἵππος	158 ἴσως	159 καί
160 καίτοι	161 κακός	162 καλός

bewundern, sich wundern

[10]

Tod

[28]

unser

[8]

Gott

[113]

göttlich

[10]

bewundernswert;  
seltsam, erstaunlich

[10]

lärmern

[7]

Dienst, Verehrung

[10]

gottgeliebt

[18]

damit (*mit Konjunktiv*)

[29]

hinreichend, geeignet,  
fähig

[16]

persönlich, privat  
ἰδίᾳ ↔ δημοσίᾳ

[7]

und; auch, sogar  
ἄλλως τε καί: und besonders  
auch

[1003]

vielleicht

[34]

Pferd

[11]

schön, gut  
(καλλίων, κάλλιστος)

[45]

schlecht, schlimm, böse  
(κακός, κακίων, κάκιστος)

[42]

und doch, trotzdem

[9]

163 κατά	164 καταψηφίζομαι	165 κατηγορέω
166 κατήγορος	167 κελεύω	168 κινδυνεύω
169 κίνδυνος	170 λαμβάνω	171 λέγω
172 λόγος	173 μά	174 μάλα
175 μανθάνω	176 μέγας	177 μέλει
178 μέλλω	179 μέν	180 μέντοι

<p>anklagen</p> <p>κατηγοροῦμεν τοῦ δεσπότου: wir klagen den Herrscher an</p> <p>[15]</p>	<p>verurteilen</p> <p>[8]</p>	<p>von ... herab; gegen (mit Genitiv) gemäß, entsprechend (mit Akkusativ) κατὰ νόμον: laut Gesetz</p> <p>[27]</p>
<p>in Gefahr sein; scheinen</p> <p>[16]</p>	<p>befehlen</p> <p>[8]</p>	<p>Ankläger</p> <p>[13]</p>
<p>sagen, sprechen; nennen</p> <p>λέγω, ἔρω, εἶπον, εἶρηκα, εἶρημαι, ἐρρήθην</p> <p>[291]</p>	<p>nehmen, ergreifen; bekommen</p> <p>λαμβάνω, λήψομαι, ἔλαβον Aor. Pass.: ἐλήφθην</p> <p>[17]</p>	<p>Gefahr</p> <p>[8]</p>
<p>sehr</p> <p>[51]</p>	<p><i>Schwurpartikel:</i> μὰ Δία: bei Zeus</p> <p>[7]</p>	<p>Wort, Äußerung, Rede; Vernunft</p> <p>[52]</p>
<p>es liegt mir am Herzen, macht mir Sorge</p> <p>μέλει μοι τῆς σωτηρίας σου: mir liegt deine Rettung am Herzen</p> <p>[10]</p>	<p>groß</p> <p>μέγας, μεγάλη, μέγα μέγας, μείζων, μέγιστος</p> <p>[34]</p>	<p>lernen, erfahren; verstehen</p> <p>μανθάνω, μαθήσομαι, ἔμαθον</p> <p>[17]</p>
<p>allerdings, freilich</p> <p>[22]</p>	<p><i>muss nicht übersetzt werden!</i> <i>drückt eine Gegenüberstellung aus:</i> μὲν ... δέ: (zwar) ... aber</p> <p>[187]</p>	<p>wollen, sollen; zögern</p> <p>[18]</p>

181 μένω	182 μέρος	183 μετά
184 μή	185 μηδέ	186 μηδείς
187 μήτε ... μήτε	188 μήτηρ	189 μικρός / σμικρός
190 μόνος	191 νέος	192 νομίζω
193 νόμος	194 νοῦς	195 νῦν
196 νύξ	197 ὄ	198 ὄδε

<p>mit, zusammen mit (<i>mit Genitiv</i>)  nach <i>zeitlich</i> (<i>mit Akkusativ</i>)</p> <p>[21]</p>	<p>Teil, Anteil</p> <p>τὸ μέρος, τοῦ μέρους, τῷ μέρει, τὸ μέρος; τὰ μέρη, τῶν μερῶν, τοῖς μέρεσι, τὰ μέρη</p> <p>[10]</p>	<p>bleiben; warten, erwarten</p> <p>μένω, μενῶ, ἔμεινα</p> <p>[16]</p>
<p>keiner</p> <p>μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν</p> <p>[26]</p>	<p>und nicht, auch nicht,  nicht einmal</p> <p>[12]</p>	<p>nicht</p> <p>[142]</p>
<p>klein</p> <p>μικρότερος, μικρότατος:  kleiner</p> <p>ἐλάττων, ἐλάχιστος; weniger</p> <p>[13]</p>	<p>Mutter</p> <p>[6]</p>	<p>weder ... noch</p> <p>[26]</p>
<p>glauben, meinen</p> <p>Futur: νομιῶ</p> <p>[31]</p>	<p>neu, jung</p> <p>[32]</p>	<p>allein, einzig</p> <p>μόνον: nur</p> <p>[15]</p>
<p>nun, jetzt</p> <p>[67]</p>	<p>Verstand, Sinn</p> <p>ὁ νοῦς, τοῦ νοῦ, τῷ νῷ, τὸν νοῦν; οἱ νοῖ, τῶν νῶν, τοῖς νοῖς, τοὺς νοῦς</p> <p>[12]</p>	<p>Gesetz, Brauch</p> <p>[33]</p>
<p>dieser</p> <p>ὅδε, ἧδε, τόδε</p> <p>[21]</p>	<p><i>Artikel männlich!</i></p> <p>ὁ δέ: der aber</p> <p>[1420]</p>	<p>Nacht</p> <p>[9]</p>

199 οἶδα	200 οἰκεῖος	201 οἶομαι / οἶμαι
202 οἶος	203 ὀλίγος	204 ὁμολογέω
205 ὄμως	206 ὄνομα	207 ὄπη
208 ὄπως	209 ὄράω	210 ὀρθός / ὀρθῶς
211 ὄς	212 ὄσιος	213 ὀσιότης
214 ὄσος	215 ὄσπερ	216 ὄστις

glauben, meinen οἶομαι, οἰήσομαι, ᾤήθην ( <i>ich glaubte</i> ) [91]	zum Haus gehörig, verwandt [12]	wissen οἶδα, οἶσθα, οἶδεν, ἴσμεν, ἴστε, ἴσασιν Futur: εἴσομαι [69]
übereinstimmen, zustimmen [23]	wenig, gering ἐλάττων, ὀλίγιστος / ἐλάχιστος [20]	wie beschaffen, was für ein οἶον: wie zum Beispiel [48]
wo, wie ( <i>relativ</i> ) [8]	Name [10]	dennoch, trotzdem [12]
gerade, richtig [24]	sehen ὄραω τὸν πατέρα ἤκοντα: ich sehe, dass der Vater kommt ὄραω, ὄψομαι, εἶδον, ἑώρακα, Aor. Pass.: ᾤφθη [32]	wie, auf welche Weise; dass, damit [20]
Gottesfurcht, Frömmigkeit [7]	fromm, gewissenhaft [75]	der, (die, das); welcher <i>Relativpronomen!</i> ὅς, ἥ, ὃ [206]
wer auch immer ( <i>verallgemeinerndes Relativpronomen</i> ) ὅστις, ἥτις, ὅ τι! [42]	welcher gerade ( <i>relativ!</i> ) ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ [32]	wie groß ( <i>relativ!</i> ) ὅσος, ὅση, ὅσον πάντα, ὅσα: alles, was ... [14]



217 ὄστισοῦν	218 ὄτι	219 οὐ
220 οὐδαμῶς	221 οὐδέ	222 οὐδεῖς
223 οὐκοῦν	224 οὐν	225 οὔτε ... οὔτε
226 οὔτος	227 οὔτω / οὔτως	228 παιδεύω
229 παῖς	230 πάλαι	231 πάνυ
232 παρά	233 πάρειμι, παρεῖναι	234 παρέχω

nicht	<p>dass; weil  λέγω, ὅτι σπουδαῖός εἰμι: ich sage, dass ich fleißig bin  πολλοὶ ἠθύμησαν, ὅτι οὐδαμοῦ σωτηρία φαίνοιτο: viele verloren den Mut, weil sich nirgends Rettung zeige  statt Anführungszeichen: Πρόξενος εἶπεν, ὅτι αὐτός εἰμι, ὃν ζητεῖς: Proxenos sagte: „Ich bin es, den du suchst.“  [163]</p>	<p>wer auch immer; irgendeiner, (irgendetwas)  ὄστισοῦν, ἤτισοῦν, ὅτιοῦν  ποιεῖν ὅτιοῦν: alles Beliebige tun  [9]</p>
<p>keiner  οὐδεῖς, οὐδεμία,  οὐδέν: in keiner Weise</p>	<p>und nicht, auch nicht,  nicht einmal</p>	<p>keineswegs, auf keinen Fall,  niemals</p>
[91]	[63]	[7]
weder ... noch	also, folglich	also, folglich; nicht wahr?
[73]	[114]	[16]
erziehen, bilden	so, auf dieses Weise	<p>dieser  οὗτος, αὕτη, τοῦτο; τούτου, ταύτης, τούτου ...</p>
[11]	[80]	[437]
<p>ganz, gänzlich, völlig  πάνυ μὲν οὖν: allerdings  (in Antworten)</p>	<p>vor langer Zeit, früher,  schon lange</p>	<p>Kind  ἐκ παίδων: von Jugend an</p>
[40]	[10]	[15]
<p>anbieten, übergeben,  gewähren  vgl. ἔχω, ἔξω, ἔσχω;  Imperfekt: εἶχον</p>	<p>anwesend sein, dasein  παρών: anwesend  ἐν τῷ παρόντι: zum gegenwärtigen Zeitpunkt</p>	<p>von ... her (mit Genitiv)  bei, neben (mit Dativ)  zu ... hin; entlang an; gegen (mit Akkusativ)  παρ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον:  während jener Zeit  παρὰ νόμον: gegen ein Gesetz,  illegal</p>
[11]	[9]	[33]

235 πᾶς	236 πάσχω	237 πατήρ
238 πατρίς	239 πείθω	240 πειράομαι
241 περί	242 ποιέω	243 πόλις
244 πολιτικός	245 πολλάκις	246 πολύ
247 πολύς	248 ποτε	249 πότερον ... ἢ
250 που	251 πράγμα	252 πράττω

Vater	erleben, erleiden	all, ganz, jeder
[28]	πάσχω, πείσομαι, ἔπαθον, πέπονθα [30]	πᾶς, πᾶσα, πᾶν; παντός, πάσης, παντός ἢ πᾶσα χώρα: das gesamte Land πᾶσαι αἱ χώραι: alle Länder [82]
versuchen	überreden, überzeugen πειθῶ, πείσω, ἔπεισα	Vaterland, Heimat
Aorist: ἐπειράθην [13]	πειθομαι: gehorchen πειθομαι, πείσομαι, ἐπέισθην [499]	[7]
Stadt, Stadtstaat	machen, tun, verfertigen	über <i>bei einem Thema</i> (mit Genitiv) um ... herum; hinsichtlich (mit Akkusativ) [94]
πόλις, πόλεως, πόλει, πόλιν; πόλεις, πόλεων, πόλεσι, πόλεις [51]	ποιέομαι περὶ πολλοῦ: ich schätze hoch ein [106]	
bei weitem, weitaus	oft	politisch, den Staat betreffend; Staatsmann
[16]	[10]	[8]
ob ... oder; <i>unübersetzt: ... oder</i> <i>Doppelfrage!</i>	irgendeinmal, irgendwann	viel, zahlreich πολύς, πολλή, πολύ; πολλοῦ, πολλῆς, πολλοῦ πολύς, πλείων / πλέων, πλείστος οἱ πολλοί: die Masse, die Menge [130]
[17]	πότε; wann? [23]	
handeln, betreiben, tun	Tat, Sache	irgendwo; wohl, vielleicht
ὁ ξένος εὖ πράττει: dem Fremden geht es gut πράττω, πράξω, ἔπραξα, πέπραχα, πέπραγαί, ἐπράχθην [42]	τὰ πράγματα: Verhältnisse, Angelegenheiten πράγματα παρέχω: Schwierigkeiten machen [23]	ποῦ; wo? [28]

253 πρέσβυς	254 πρός	255 προστάττω
256 πρότερον	257 πρώτον	258 πώποτε
259 πῶς	260 ῥάδιος	261 σαφής
262 σεαυτοῦ	263 σκοπέω	264 σός
265 σοφία	266 σοφός	267 σύ
268 σύνειμι	269 σφόδρα	270 σῶζω

befehlen, auftragen  
προστάττω, προστάξω,  
προσέταξα,  
Aor. Pass.: προσετάχθην  
[7]

von ... her (*mit Genitiv*)  
bei; außer (*mit Dativ*)  
zu ... hin; gegen (*mit Akk.*)  
τὰ πρὸς τὸν πόλεμον: das in  
Beziehung auf den Krieg = die  
militärischen Angelegenheiten  
[63]

alt; alter Mann  
πρεσβύτερος: älter  
οἱ πρέσβεις: die Gesandten  
[9]

jemals

zuerst

früher, eher

[13]

[15]

[12]

deutlich, klar  
σαφής / -ές, σαφοῦς, σαφεῖ,  
σαφή / -ές; σαφεῖς / -ῆ, σαφῶν,  
σαφέσι, σαφεῖς / -ῆ  
σαφές ἐστι, ὅτι: es steht fest, dass  
σαφῶς: offenbar, ganz genau,  
sicher  
[12]

leicht  
ῥάδιος, ῥάων, ῥᾶστος  
[13]

wie?  
πως; irgendwie  
[14]

dein

betrachten, prüfen

*Reflexivpronomen*

σός, σή, σόν  
[23]

[20]

σεαυτοῦ φροντίζεις: du  
kümmerst dich um dich  
selbst  
[20]

du

weise, klug; sachkundig

Weisheit, Klugheit;  
Fachkenntnis

[193]

[42]

[19]

retten, bewahren

sehr, heftig

zusammen sein mit,  
Umgang haben mit

Aorist: ἔσωσα  
[11]

[6]

Ἀλκιβιάδης πολλάκις Σωκράτει  
συνῆν: Alkibiades war oft mit  
Sokrates zusammen  
[8]

271 τε	272 τεκμήριον	273 τελευταίω
274 τιμάω	275 τίς	276 τις
277 τοι	278 τοίνυν	279 τοιούτος
280 τοσοῦτος	281 τότε	282 τρόπος
283 τυγχάνω	284 υἱός	285 ὕμεις
286 ὑπέρ	287 ὑπηρετικός	288 ὑπό

vollenden; sterben	Beweis, Kennzeichen	und <i>nachgestellt!</i>
[8]	[7]	γυμνάζει ἑαυτὸν τε καὶ τοὺς ἵππους: er trainiert sowohl sich als auch die Pferde
		[140]
irgendjemand	wer? welcher?	ehren
τι: irgendetwas		
[229]	[120]	[20]
so beschaffen, derartig	also, folglich, gewiss	also, folglich, gewiss
τοιούτος, τοιαύτη, τοιοῦτο		
τοιούτος, οἷος: so beschaffen, wie... [68]	[13]	[7]
Art und Weise; Sitte, Charakter	damals, dann	so groß, so viel
		τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο
[13]	[12]	τοσοῦτος, ὅσος: so groß, wie... [15]
ihr	Sohn	+ <i>Partizip</i> : zufällig, gerade οἱ φίλοι ἔτυχον παραγεγνημένοι: die Freunde waren gerade / zufällig anwesend + <i>Gen.</i> : treffen, erreichen, bekommen τυγχάνω, τεύξομαι, ἔτυχον, τετύχηκα
[140]	[12]	[29]
<i>mit Genitiv</i> von ( <i>beim Passiv</i> ), unter	zum Dienen bestimmt	+ <i>Gen.</i> : oberhalb, im Interesse von + <i>Akk.</i> : über ... hinaus
[61]	[7]	[16]



289 φαίνομαι	290 φέρω	291 φεύγω
292 φημί	293 φιλέω	294 φίλος
295 φοβέομαι	296 φόνος	297 φροντίζω
298 χαλεπός / χαλεπώς	299 χρή	300 χρήμα
301 χρόνος	302 ψεύδομαι	303 ᾧ
304 ᾧδε	305 ὡς	306 ὥσπερ

fliehen, vermeiden

φεύγω, φεύζομαι,  
ἔφυγον, πέφευγα  
[9]

tragen, bringen; ertragen

φέρω, οἴσω, ἤνεγκον  
[14]

+ *Partizip*: sich zeigen,  
offenbar sein / + *Infinitiv*:  
erscheinen, scheinen  
ἡ ψυχὴ ἀθάνατος φαίνεται οὐσα / εἶναι:  
die Seele ist offenbar unsterblich / die  
Seele scheint unsterblich zu sein.  
φαίνομαι, φανοῦμαι, ἐφάνην,  
πέφηνα [26]

Freund; lieb, freundlich

[23]

lieben

[36]

sagen, behaupten

Präs.: φημί, φής, φησίν,  
φαμέν, φατέ, φασίν  
Impf.: ἔφην, ἔφησθα, ἔφη,  
ἔφαμεν, ἔφατε, ἔφασαν  
[94]

sich kümmern um

τύραννος νόμων οὐ φροντίζει:  
ein Tyrann kümmert sich nicht  
um Gesetze

[7]

Mord

[10]

fürchten, sich fürchten

Aorist: ἐφοβήθην

[13]

Sache, Ding

τὰ χρήματα: das Geld,  
die Güter, der Besitz  
[21]

es ist nötig, man muss

χρῆν, ἐχρῆν: es war  
nötig, man musste  
[18]

schwer, schwierig; hart  
χαλεπὸν ἐστίν: es ist  
schwierig  
χαλεπῶς φέρειν τι: ärgerlich  
sein über etwas  
[13]

*bei Ausrufen*  
ὦ πάτερ: Vater

[254]

lügen  
Aorist: ἐψεύσάμην  
sich täuschen  
Aorist: ἐψεύσθην  
[6]

Zeit

[21]

genau (so) wie

[47]

[1] ὡς ἔοικεν: wie es scheint - [2] ἀγγέλλει,  
ὡς ἤκουσιν: er meldet, dass sie da sind -  
[3] ὡς ἀφίκοντο: als sie ankamen - [4] ὡς  
οὐκ ἀληθὴ ταῦτ' ἐστίν: weil das nicht wahr  
ist - [5] ὡς πορεύεται: damit er aufbricht -  
[6] ὡς τάχιστα: möglichst schnell [7] + *Part.*:  
ἔφυγεν ὡς διαφθείρων τοὺς νέους: er  
wurde angeklagt, als ob er die Jugend ver-  
derben würde [8] + *Part. Fut.*: ἤκεν ὡς  
καταστρεψόμενος: er kam, um zu  
unterwerfen

so, auf folgende Weise

[6]

307 ὥστε	308 ὠφέλῃω	

unterstützen, nützen, helfen

καθ' Ὅμηρον Ζεὺς βλάπτει  
καὶ ὠφελεῖ τοὺς ἀνθρώπους:  
laut Homer schadet und  
nützt Zeus den Menschen

[7]

so dass

[34]

